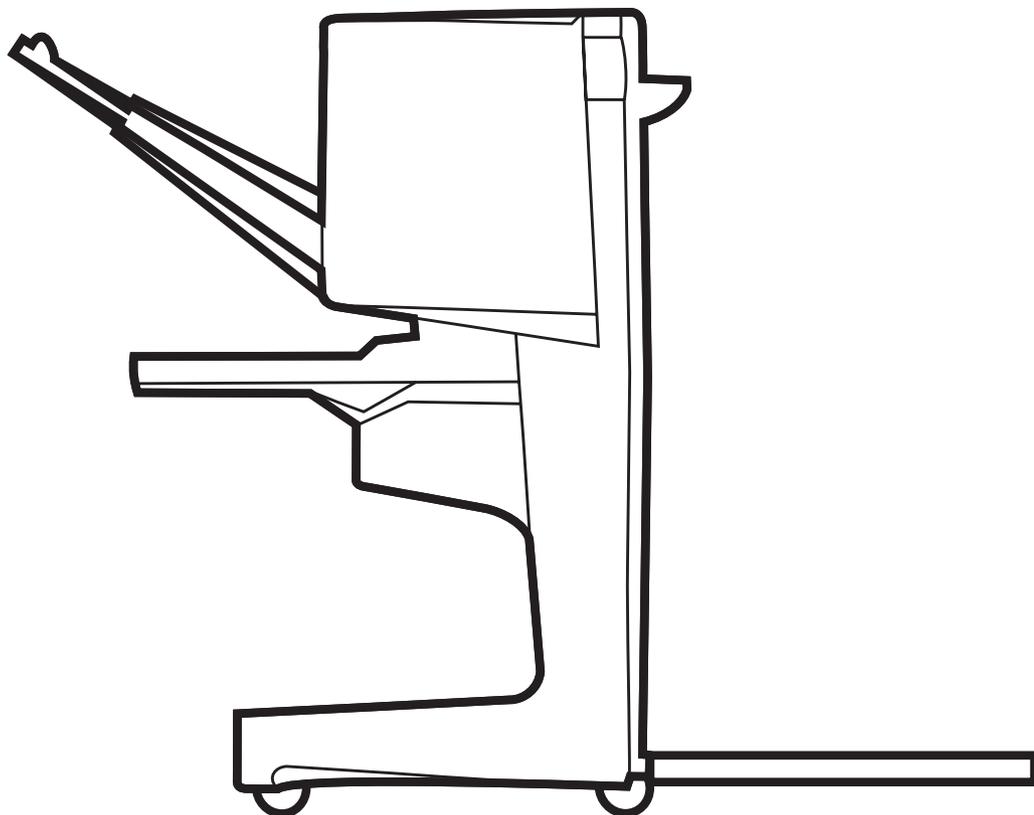


C8088B

Unità di finitura multifunzione  
Guida dell'amministratore





# Unità di finitura multifunzione

## Guida dell'amministratore



## **Copyright e Licenza**

© 2007 Copyright Hewlett-Packard  
Development Company, L.P.

Sono vietati la riproduzione, l'adattamento e la traduzione senza previo consenso scritto, ad eccezione dei casi previsti dalle leggi sui diritti d'autore.

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Le uniche garanzie per i prodotti e i servizi HP sono indicate nelle dichiarazioni esplicite di garanzia fornite in accompagnamento a tali prodotti e servizi. Nessuna disposizione del presente documento può essere interpretata come garanzia aggiuntiva. HP non sarà responsabile di omissioni o errori tecnici ed editoriali contenuti nel presente documento.

Numero parte: C8088-90909

Edition 1, 10/2007

Marchi registrati

Microsoft®, Windows®, Windows® XP e Windows™ Vista sono marchi registrati negli Stati Uniti di Microsoft Corporation.

PostScript® è un marchio commerciale della Adobe Systems Incorporated.

---

# Sommario

## 1 Informazioni di base sul prodotto

Caratteristiche e vantaggi .....	2
Identificazione delle parti dell'unità di finitura multifunzione HP .....	3
Sequenze di accensione .....	4
Compatibilità con i prodotti HP LaserJet serie 9000 .....	5
Collegamento dell'unità di finitura multifunzione HP .....	6

## 2 Attività dell'unità di finitura

Configurazione delle impostazioni predefinite del pannello di controllo .....	8
Configurazione del driver della stampante per il riconoscimento dell'unità di finitura multifunzione HP .....	11
Stampa di opuscoli con l'unità di finitura multifunzione HP .....	12
Informazioni sulla stampa di opuscoli .....	12
Stampa di un opuscolo su sistemi Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 e Windows Vista .....	13
Stampa di un opuscolo su sistemi Macintosh .....	13
Opzioni di layout per la stampa su entrambi i lati dei fogli .....	14
Modifica delle impostazioni predefinite su sistemi Windows .....	15
Selezione della copertina di un opuscolo mediante Microsoft Windows .....	16
Rilegatura di un opuscolo tramite cucitura a sella mediante Microsoft Windows .....	16
Rilegatura con cucitura a sella di un opuscolo mediante Macintosh .....	16
Uso della cucitrice .....	17
Selezione della cucitrice .....	17
Cucitura dei documenti .....	18
Caricamento della cartuccia della cucitrice .....	18
Scelta dello scomparto di uscita .....	21
Identificazione degli scomparti di uscita .....	21
Selezione del punto di uscita .....	21

## 3 Soluzione dei problemi

Risoluzione dei problemi frequenti .....	24
Messaggi del pannello di controllo .....	26
Eliminazione degli inceppamenti .....	28

## Appendice A Specifiche

Specifiche fisiche .....	36
Specifiche ambientali .....	37
Consumo energetico .....	37

Requisiti di alimentazione .....	37
Capacità del circuito .....	37
Ambiente operativo .....	37
Tutela dell'ambiente .....	38
Smaltimento delle apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea .....	38
Tipi di supporto utilizzabili .....	38
Supporti compatibili .....	39

### **Appendice B Informazioni sulle normative**

Dichiarazione di conformità .....	42
Normativa FCC .....	43
Norme DOC per il Canada .....	44
Dichiarazione VCCI (Giappone) .....	44
Dichiarazione EMI (Corea) .....	44
Dichiarazione EMI (Taiwan) .....	44

### **Appendice C Servizio e assistenza**

Internet .....	45
Informazioni sulla garanzia .....	45

<b>Indice analitico .....</b>	<b>47</b>
-------------------------------	-----------

---

# 1 Informazioni di base sul prodotto

- [Caratteristiche e vantaggi](#)
- [Identificazione delle parti dell'unità di finitura multifunzione HP](#)
- [Sequenze di accensione](#)
- [Compatibilità con i prodotti HP LaserJet serie 9000](#)
- [Collegamento dell'unità di finitura multifunzione HP](#)

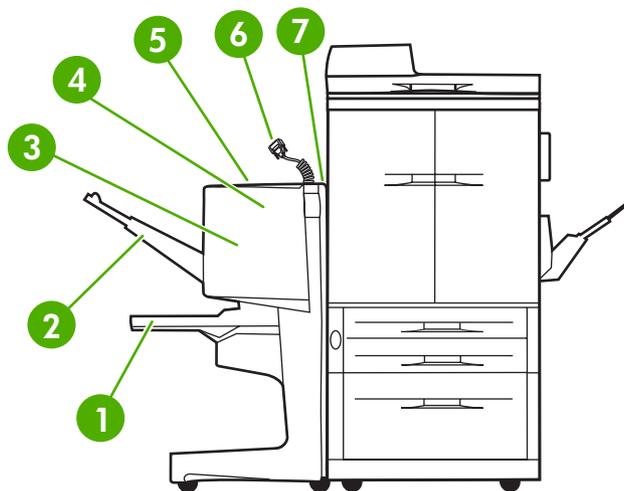
## Caratteristiche e vantaggi

L'unità di finitura multifunzione HP offre una vasta gamma di opzioni di finitura personalizzate. È possibile creare rapidamente documenti professionali, completi, eliminando i tempi e le spese d'invio dei documenti a servizi di finitura professionale.

È possibile utilizzare questo apparecchio per impilare, cucire, rilegare e piegare grandi quantità di documenti su richiesta. Di seguito vengono elencate le caratteristiche dell'Unità di finitura multifunzione HP:

- Supporta fino a 50 pagine al minuto (ppm).
- Consente di applicare i punti metallici in varie posizioni:
  - uno o due punti metallici (in alto a sinistra, per quanto riguarda l'orientamento verticale e orizzontale)
  - due punti metallici laterali (sul bordo di uscita dei supporti)
- È in grado di cucire fino a 50 fogli dal formato A4 e Lettera per documento.
- È in grado di cucire fino a 25 fogli dal formato A3 e Ledger per documento.
- Piega pagine singole.
- Rilega e piega opuscoli composti da un massimo di 10 fogli di carta (40 pagine).
- Fornisce un'elevata funzionalità di impilatura: fino a 1.000 fogli dal formato A4 e Lettera oppure fino a 500 fogli dal formato A3 e Ledger.
- Fornisce impilatura per lucidi, buste, etichette, carta perforata e carta pretagliata.
- Impila fino a 40 opuscoli formati da un massimo di 5 fogli in formato A3 e Ledger.
- Consente di utilizzare per la copertina cartoncino la cui grammatura può raggiungere i 199 g/m<sup>2</sup> (53 libbre).
- Applica lo sfalsamento dei documenti per consentire un risparmio di tempo.

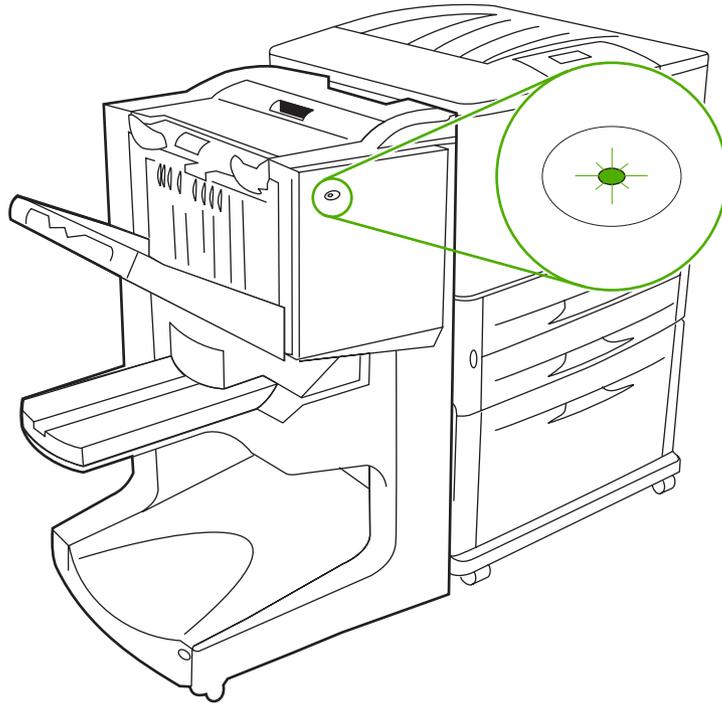
## Identificazione delle parti dell'unità di finitura multifunzione HP



- |   |  |
|---|--|
| 1 | <b>Scompartmento opuscoli</b> In questo scomparto si impilano fino a 40 opuscoli formati da un massimo di 5 fogli in formato A3 e Ledger.                            |
| 2 | <b>Scompartmento raccogliitore</b> Questo scomparto può contenere fino a 1.000 fogli in formato A4 e Lettera oppure fino a 500 fogli in formato A3 e Ledger.         |
| 3 | <b>Area di piegatura</b> L'area in cui i risultati dei processi di stampa vengono piegati.   |
| 4 | <b>Unità di cucitura</b> L'area in cui vengono inseriti i punti metallici.   |
| 5 | <b>Percorso carta</b> L'area in cui viene ricevuta la carta dalla stampante. Eventuali inceppamenti della carta possono essere eliminati intervenendo su quest'area. |
| 6 | <b>Connettore Jetlink</b> Questo connettore consente la comunicazione tra la stampante o la periferica MFP e l'unità di finitura multifunzione HP.                   |
| 7 | <b>Gruppo di capovolgimento</b> L'area in cui viene ricevuta carta dalla stampante.  |

# Sequenze di accensione

Figura 1-1 Posizione dei LED



**NOTA:** Il modello della stampante o della periferica MFP in uso potrebbe essere diverso rispetto al modello riportato.

La spia del LED utente, posizionata sulla parte anteriore della periferica, indica uno stato di errore generale. Per interpretare lo stato del dispositivo utilizzando i LED, fare riferimento alla seguente tabella.

Tabella 1-1 Sequenze di accensione LED utente

Stato spie	Interpretazione
Verde fisso	Il dispositivo funziona normalmente.
Lampeggiante verde	Il dispositivo si trova in Modalità assistenza.
Lampeggiante giallo ambra	Segnala un inceppamento della carta, un inceppamento dei punti metallici oppure un'operazione non valida. Oppure, è possibile che il dispositivo non sia collegato alla stampante.
Giallo ambra fisso	Il dispositivo non funziona correttamente.
Spenta	Il dispositivo è spento.

**NOTA:** I LED di assistenza, che si trovano sul retro del dispositivo, forniscono ai responsabili dell'Assistenza clienti informazioni relative a errori specifici. Se il LED di assistenza rosso è acceso, rivolgersi a un addetto all'assistenza.

## Compatibilità con i prodotti HP LaserJet serie 9000

L'unità di finitura multifunzione HP è compatibile con i seguenti dispositivi:

- HP LaserJet 9040
- HP LaserJet 9050
- HP LaserJet 9040mfp
- HP LaserJet 9050mfp
- HP Color LaserJet 9500
- Prodotti HP Color LaserJet serie 9500mfp
- HP LaserJet M9040 MFP
- HP LaserJet M9050 MFP

Per rendere l'unità di finitura multifunzione HP compatibile con i prodotti HP LaserJet serie 9000 e 9000mfp, attenersi alla procedura di aggiornamento del firmware riportata di seguito.

1. Individuare il file del firmware per la stampante in uso sul sito Web all'indirizzo <http://www.hp.com/>. Le versioni del firmware riportate di seguito sono le più aggiornate:
  - Stampante HP LaserJet 9000: 02.516.0A o versione successiva
  - HP LaserJet 9000Lmfp e 9000mfp: 03.801.1 o versione successiva

---

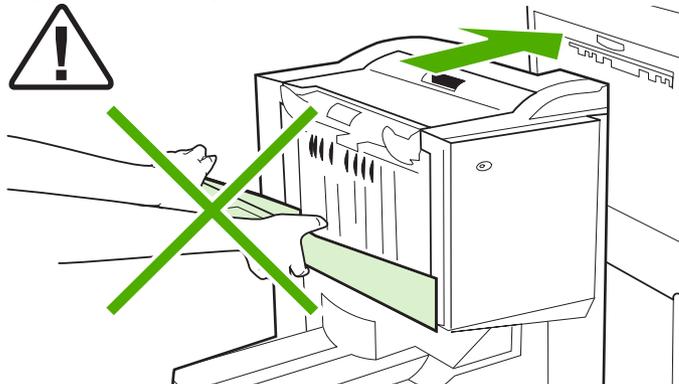
 **NOTA:** Mediante queste versioni viene installato, durante l'aggiornamento, il firmware necessario della versione 031010 dell'unità di finitura multifunzione HP, in modo da consentire il funzionamento dell'unità di finitura multifunzione con i prodotti HP LaserJet serie 9000 e 9000mfp.

2. Aprire Utilità stampante HP.
3. Nell'elenco **Impostazioni di configurazione**, selezionare **Aggiornamento firmware**.
4. Fare clic su **Scegli**, individuare il file del firmware da caricare e fare clic su **OK**.
5. Fare clic su **Carica** per caricare i file del firmware.

## Collegamento dell'unità di finitura multifunzione HP

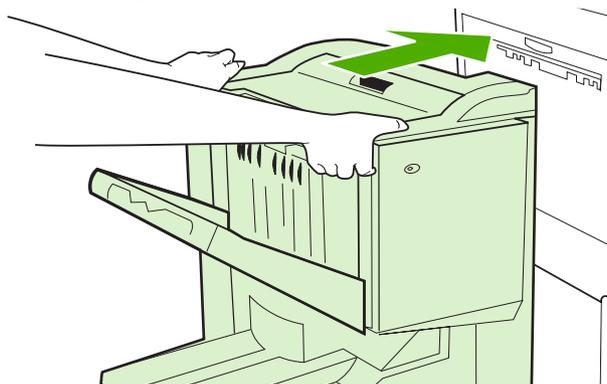
**⚠ AVVERTENZA!** Per evitare malfunzionamenti, non collegare l'unità di finitura multifunzione HP esercitando pressione sul raccoglitore. Se il dispositivo non è collegato in maniera corretta, è possibile che venga visualizzato un messaggio di errore [66.12.36](#).

**Figura 1-2** Collegamento dell'unità di finitura multifunzione HP: metodo non corretto



Per collegare l'unità di finitura multifunzione HP, tenerla per entrambe le estremità del coperchio laterale, quindi spingerla verso la stampante.

**Figura 1-3** Collegamento dell'unità di finitura multifunzione HP: metodo corretto



---

## 2 Attività dell'unità di finitura

- [Configurazione delle impostazioni predefinite del pannello di controllo](#)
- [Configurazione del driver della stampante per il riconoscimento dell'unità di finitura multifunzione HP](#)
- [Stampa di opuscoli con l'unità di finitura multifunzione HP](#)
- [Uso della cucitrice](#)
- [Scelta dello scomparto di uscita](#)

# Configurazione delle impostazioni predefinite del pannello di controllo

Utilizzando il pannello di controllo della stampante, è possibile modificare le azioni predefinite della cucitrice, la regolazione della linea della piegatura e la separazione predefinita dei processi di stampa.

È possibile configurare le impostazioni del pannello di controllo per HP LaserJet 9050, HP LaserJet 9040mfp, HP LaserJet 9050mfp, HP Color LaserJet 9500 e HP Color LaserJet serie 9500mfp

1. Premere  per aprire i menu.
2. Utilizzare  e  per passare a CONFIGURA PERIFERICA e premere .
3. Utilizzare  e  per passare a UNITÀ DI FINITURA MULTIFUNZIONE e premere .

Configurare le impostazioni del pannello di controllo per HP LaserJet M9040 MFP e HP LaserJet M9050 MFP

1. Scorrere le voci e toccare Amministrazione.
2. Scorrere le voci e toccare Comportamento dei dispositivi.
3. Scorrere le voci e toccare Unità di finitura multifunzione.

Nella seguente tabella sono riportate le impostazioni del pannello di controllo per l'unità di finitura multifunzione HP.

 **NOTA:** L'amministratore del sistema può limitare l'accesso alle azioni predefinite della cucitrice e all'impostazione della separazione dei processi di stampa.

**Tabella 2-1 OFFSET (Separazione)**

No	Quando la modalità <b>OFFSET</b> non è attiva, tutti i processi di stampa vengono raccolti senza separazione.
Sì	Quando la modalità <b>OFFSET</b> è attiva, il dispositivo separa automaticamente i processi di stampa completi o i processi mopy (stampe originali multiple di un singolo processo). Tutti i processi di stampa o i mopy vengono separati l'uno dall'altro (per i processi non cuciti).

 **NOTA:** La funzione di separazione è disponibile solo nel raccogliitore (scoperto 1) e unicamente per processi di stampa non cuciti. È possibile selezionare l'azione della cucitrice disponibile attraverso il driver della stampante: ad esempio, l'uso di uno o due punti metallici.

**Tabella 2-2 PUNTI METALLICI**

NESSUNO	Se l'azione predefinita è impostata su <b>NESSUNO</b> , il processo non viene cucito.
---------	---

### Tabella 2-2 PUNTI METALLICI (continuazione)

UNO	Se l'azione predefinita è impostata su <b>UNO</b> , il punto metallico viene posizionato nell'angolo superiore sinistro del documento. Se la stampa viene eseguita in orizzontale, la posizione del punto metallico viene regolata automaticamente e viene posizionato nell'angolo superiore sinistro del formato orizzontale.
DUE	Se l'azione predefinita è impostata su <b>DUE</b> , per i processi singoli o i mopy vengono utilizzati due punti metallici. Entrambi i punti metallici vengono posizionati paralleli al bordo più vicino alla stampante (il bordo di uscita).

### Tabella 2-3 OPZIONE RACCOGLITORE

Rivolto verso l'alto	Se l'azione predefinita è impostata su <b>RIVOLTO VERSO L'ALTO</b> , tutti i processi di stampa vengono raccolti con il lato di stampa rivolto verso l'alto.
Rivolto verso il basso	Se l'azione predefinita è impostata su <b>RIVOLTO VERSO IL BASSO</b> , tutti i processi di stampa vengono raccolti con il lato di stampa rivolto verso il basso.

### Tabella 2-4 REGOLAZIONE LINEA PIEGATURA

REGOLAZIONE LINEA PIEGATURA LTR-R e A4-R	Selezionare <b>LTR-R e A4-R</b> per regolare la linea di piegatura per fogli da 8,5 x 11 o 8,26 x 11 pollici.
REGOLAZIONE LINEA PIEGATURA LEGALE & JISB4	Selezionare <b>LEGAL e JISB4</b> per regolare la linea di piegatura per fogli da 8,5 x 14 pollici o JIS B4.
REGOLAZIONE LINEA PIEGATURA 11 x 17 e A3	Selezionare <b>11x17 e A3</b> per regolare la linea di piegatura per fogli da 11 x 17 pollici o A3.

Regolare la posizione della linea di piegatura in base al formato. Le regolazioni vengono eseguite con incrementi di +/- 0,15 mm (0,006 pollici), con un massimo di +/- 2,1 mm (0,082 pollici).

 **NOTA:** Se la linea di piegatura e la posizione della rilegatura non coincidono, contattare l'assistenza.

### Tabella 2-5 PUNTI METALLICI ESAURITI

Continua	Se l'azione predefinita è impostata su <b>CONTINUA</b> , l'unità di finitura multifunzione continua a gestire i processi della stampante che richiedono la cucitura anche se la cartuccia dei punti metallici è vuota.
Stop	Se l'azione predefinita è impostata su <b>STOP</b> , l'unità finitura multifunzione si porta offline finché non viene caricata una nuova cartuccia della cucitrice per processi che richiedono l'uso di punti metallici. Vedere <a href="#">Caricamento della cartuccia della cucitrice a pagina 18</a> .

### Tabella 2-6 CUCITURA A SELLA

**NOTA:** Questa opzione è disponibile soltanto per le stampanti a colori o per le periferiche MFP.

**Tabella 2-6 CUCITURA A SELLA (continuazione)**

Due punti	Se l'azione predefinita è impostata su <b>DUE PUNTI</b> , tutti i processi inviati allo scomparto 2 vengono rilegati con due punti.
Quattro punti	Se l'azione predefinita è impostata su <b>QUATTRO PUNTI</b> , tutti i processi inviati allo scomparto 2 vengono rilegati con quattro punti.

# Configurazione del driver della stampante per il riconoscimento dell'unità di finitura multifunzione HP

## Windows

 **NOTA:** Per sfruttare completamente le funzionalità di gestione della carta della stampante e dell'MFP, impostare la modalità operativa nel driver della stampante per ogni utente.

1. Per i computer con Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 e Windows Vista nella visualizzazione classica, fare clic su **Start**, selezionare **Impostazioni** e quindi **Stampanti**.  
  
Per i computer con Windows XP e Windows Server 2003 nella visualizzazione predefinita, fare clic su **Start** e selezionare **Stampanti e fax**.  
  
Per i computer con Windows Vista nella visualizzazione predefinita, fare clic su **Start**, selezionare **Pannello di controllo** e quindi **Stampante** nella categoria **Hardware e suoni**.
2. Selezionare il modello della stampante.
3. Fare clic su **File**, quindi su **Proprietà**.
4. Fare clic sulla scheda **Impostazioni periferica**.
5. Utilizzare uno dei due metodi indicati di seguito per selezionare l'unità di finitura multifunzione HP:
  - Scorrere l'elenco verso il basso fino a **Configurazione automatica**, selezionare **Aggiorna ora** e fare clic su **Applica**.
  - Scorrere l'elenco verso il basso fino a **Scomparto di uscita accessorio**, selezionare **Unità di finitura multifunzione HP** e fare clic su **Applica**.

## Macintosh

1. Aprire la Utility di configurazione stampante.
2. Selezionare il modello della stampante.
3. Fare clic su **File**, quindi su **Mostra info** (X + I).
4. Fare clic sulla scheda **Opzioni installabili**.
5. Scorrere fino a **Scomparti di uscita accessori** e selezionare **Unità di finitura multifunzione HP**.
6. Click **Applica modifiche**.

# Stampa di opuscoli con l'unità di finitura multifunzione HP

Nella presente sezione viene descritta la procedura per la creazione di un opuscolo con il driver della stampante, illustrando la procedura per i sistemi Windows® e Macintosh.

 **NOTA:** Per la piegatura e la rilegatura di un opuscolo, è necessaria l'unità di finitura multifunzione HP. Se la stampante non dispone di tale unità, è possibile stampare le pagine seguendo l'ordine corretto, quindi piegarle e rilegarle manualmente.

---

## Informazioni sulla stampa di opuscoli

In alcuni programmi software, quali le applicazioni di desktop publishing, è possibile accedere alla funzione di stampa automatica degli opuscoli. Consultare la documentazione fornita con il programma software per informazioni sulla creazione di opuscoli.

Se si utilizza un programma software che non supporta la creazione di opuscoli, è possibile utilizzare il driver della stampante HP.

 **NOTA:** HP suggerisce di utilizzare il programma software per preparare e visualizzare in anteprima il documento da stampare, quindi di utilizzare il driver della stampante per stampare e rilegare l'opuscolo con cucitura a sella.

---

Per la creazione di un opuscolo nel driver della stampante, attenersi alla procedura riportata di seguito.

- **Preparazione dell'opuscolo:** disporre le pagine su un foglio (stampa opuscolo) per creare un opuscolo. Inserire il documento nel programma software o utilizzare la funzione di stampa opuscoli del driver della stampante HP.
- **Aggiunta di una copertina:** aggiungere una copertina all'opuscolo selezionando una prima pagina con un tipo di carta diverso. Per la copertina, è possibile utilizzare anche lo stesso tipo di carta impiegato per l'opuscolo. Il formato delle copertine degli opuscoli deve essere uguale a quello degli altri fogli, ma tale restrizione non si applica al tipo di carta.
- **Cucitura a sella:** è necessario caricare i supporti nella stampante inserendo prima il lato corto. L'unità di finitura applica punti metallici al centro dell'opuscolo (cucitura a sella), quindi procede alla piegatura dell'opuscolo. Se l'opuscolo è formato da un'unica pagina, l'unità di finitura piega il foglio senza effettuare alcuna cucitura. Se l'opuscolo è formato da più di un foglio, l'unità di finitura esegue la cucitura, quindi piega un massimo di 10 fogli per opuscolo.

Utilizzare la funzione di stampa opuscoli dell'unità di finitura multifunzione HP per rilegare con cucitura a sella e piegare opuscoli composti da supporti nei formati seguenti:

- A3
- A4 (denominato A4-R)
- Lettera (denominato Lettera-R)
- Legale
- 11 x 17 (Ledger)

## Stampa di un opuscolo su sistemi Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 e Windows Vista

Attenersi alla procedura riportata di seguito per stampare un opuscolo da un programma software su sistemi Windows.

 **NOTA:** Mediante tale procedura, le impostazioni della stampante vengono modificate temporaneamente in funzione del processo di stampa. Al termine della stampa del documento, vengono ripristinate le impostazioni predefinite configurate nel driver della stampante. Per modificare le impostazioni predefinite della stampante, vedere [Modifica delle impostazioni predefinite su sistemi Windows a pagina 15](#).

1. Nel programma software, aprire il documento da stampare.
2. Fare clic su **File**, quindi su **Stampa**.
3. Selezionare la stampante.
4. Fare clic su **Preferenze** o **Proprietà**.
5. Fare clic sulla scheda **Finitura**, quindi selezionare un numero da **Stampa fronte/retro**.
6. Se necessario, selezionare **Pagine rilegate in alto**.
7. Dal menu a discesa **Layout opuscolo**, selezionare il layout dell'opuscolo. L'immagine a destra del menu visualizza il layout.
8. Fare clic su **OK**.

## Stampa di un opuscolo su sistemi Macintosh

Attenersi alla procedura riportata di seguito per stampare un opuscolo da un programma software su sistemi Macintosh.

Se la stampa di un opuscolo viene eseguita per la prima volta, assicurarsi che sia stato installato il software HP Manual Duplex and Booklet per la creazione di opuscoli e per la stampa fronte/retro manuale. Tale software richiede un'installazione personalizzata ed è disponibile sui sistemi Mac OS 9.2.2 e versioni precedenti.

 **NOTA:** Non è possibile stampare un opuscolo da Mac OS X, ma è possibile utilizzare l'unità di finitura multifunzione HP come dispositivo di uscita.

1. Nel programma software, aprire il documento da stampare.
2. Fare clic su **File**, quindi su **Stampa**.
3. Selezionare **Layout**.
4. Fare clic su **Stampa fronte/retro**.
5. Dal menu a discesa, selezionare **Preferenze Plug-In**, selezionare **Filtri priorità di stampa**, quindi **Opuscolo**.
6. Fare clic su **Salva impostazioni**.
7. Fare clic su **Stampa opuscoli**.
8. Fare clic su **Output in formato di opuscolo**.

9. Dal menu a discesa, selezionare il formato della carta.
10. Fare clic su **Stampa**.

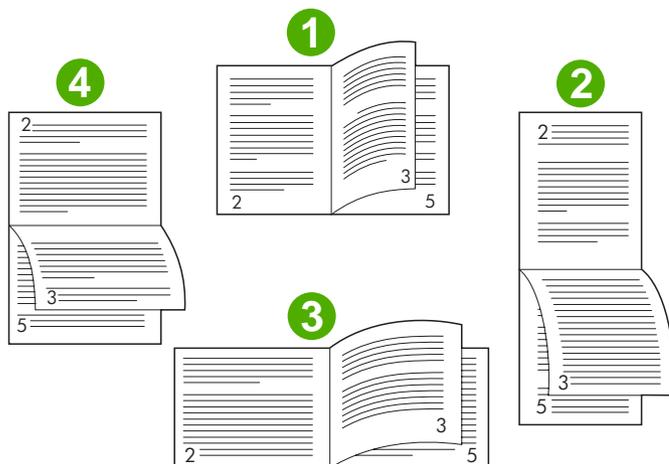
## Opzioni di layout per la stampa su entrambi i lati dei fogli

Le opzioni del layout di stampa disponibili sono illustrate nella [Figura 2-1 Stampa da sinistra a destra \(osservare i numeri delle pagine\) a pagina 14](#) e [Figura 2-2 Stampa da destra a sinistra \(osservare i numeri delle pagine\) a pagina 15](#). Dalle opzioni della finestra di dialogo Imposta pagina del programma software, selezionare le opzioni di rilegatura e orientamento relative al processo di stampa in corso, se possibile.

 **NOTA:** La terminologia utilizzata per descrivere il layout nella [Figura 2-1 Stampa da sinistra a destra \(osservare i numeri delle pagine\) a pagina 14](#) potrebbe variare a seconda dei programmi utilizzati.

Se non risulta possibile impostare queste opzioni tramite la finestra di dialogo di impostazione pagina del programma software, impostarle nel driver della stampante.

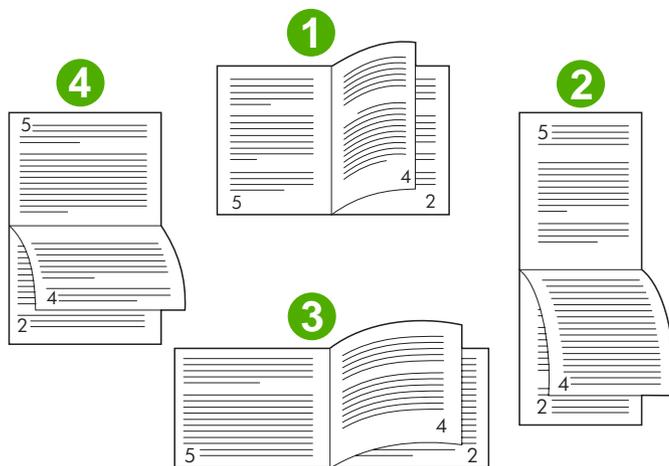
**Figura 2-1** Stampa da sinistra a destra (osservare i numeri delle pagine)



1	Verticale lato lungo (predefinito)
2	Verticale lato corto

3	Orizzontale lato corto
4	Orizzontale lato lungo

**Figura 2-2** Stampa da destra a sinistra (osservare i numeri delle pagine)



1	Verticale lato lungo (predefinito)
2	Verticale lato corto
3	Orizzontale lato corto
4	Orizzontale lato lungo

## Modifica delle impostazioni predefinite su sistemi Windows

Attenersi alle procedure riportate di seguito per modificare le impostazioni predefinite nel driver della stampante per tutti i programmi software utilizzati sul computer.

Attenersi alla procedura riportata di seguito per sistemi Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 e Windows Vista.

- Per i computer con Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 e Windows Vista nella visualizzazione classica, fare clic su **Start**, selezionare **Impostazioni** e quindi **Stampanti**.  
Per i computer con Windows XP e Windows Server 2003 nella visualizzazione predefinita, fare clic su **Start** e selezionare **Stampanti e fax**.  
Per i computer con Windows Vista nella visualizzazione predefinita, fare clic su **Start**, selezionare **Pannello di controllo** e quindi **Stampante** nella categoria **Hardware e suoni**.
- Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante.
- Fare clic su **Preferenze di stampa**.
- Modificare le impostazioni desiderate delle schede. I valori impostati diventano quelli predefiniti per la stampante.
- Fare clic su **OK** per salvare le impostazioni.

## Selezione della copertina di un opuscolo mediante Microsoft Windows

1. Fare clic su **File**, fare clic su **Stampa**, quindi su **Proprietà**.
2. Selezionare la stampante.
3. Fare clic su **Preferenze** o **Proprietà**.
4. Fare clic sulla scheda **Carta**.
5. Fare clic sulla scheda **Prima pagina** e selezionare la casella di controllo **Usa carta diversa per la prima pagina**.
6. Dai menu **Formato:**, **Sorgente:** e **Tipo:**, selezionare le impostazioni che corrispondono alla carta utilizzata.
7. Utilizzare carta diversa e le impostazioni corrispondenti.

## Rilegatura di un opuscolo tramite cucitura a sella mediante Microsoft Windows

Attenersi alla procedura riportata di seguito per utilizzare un driver PS su Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 o Windows Vista per rilegare un documento con cucitura a sella.

1. Fare clic su **File**, fare clic su **Stampa**, quindi su **Proprietà**.
2. Selezionare la stampante.
3. Fare clic su **Preferenze** o **Proprietà**.
4. Selezionare la scheda **Output**.
5. Selezionare **Piega e cucitura** nell'opzione **Cucitrice** della sezione **Opzioni di output**.

## Rilegatura con cucitura a sella di un opuscolo mediante Macintosh

1. Fare clic su **File**, quindi su **Stampa**.
2. Dal menu a discesa, selezionare **Opzioni di output**.
3. Dal menu a discesa, fare clic su **Scomparto opuscoli**.
4. Fare clic su **Piega/Cucitura a sella**.

## Uso della cucitrice

Il dispositivo può cucire documenti formati da un minimo di due pagine a un massimo di 50 pagine di supporti Lettera o A4 da 75-g/m<sup>2</sup> (20 libbre) (un massimo di 25 pagine per i formati Ledger o A3). Per ogni tipo di formato supportato dal dispositivo, la grammatura delle pagine deve essere compresa tra 64 e 199 g/m<sup>2</sup> (da 17 a 53 libbre).

- Lo scomparto raccogliitore può contenere un massimo di 1.000 fogli (senza punti metallici).
- Per i supporti più pesanti o patinati potrebbe essere previsto un limite inferiore alle 50 pagine.
- Se il documento a cui si desidera applicare i punti metallici è costituito da un solo foglio o da più di 50 fogli, il dispositivo rilascerà il documento nello scomparto ma non applicherà i punti metallici.

## Selezione della cucitrice

Solitamente, è possibile selezionare la cucitrice attraverso il programma o il driver della stampante, sebbene alcune opzioni siano disponibili solo mediante il driver della stampante.

La modalità di selezione delle opzioni dipende dal programma o dal driver in uso. Se non è possibile selezionare la cucitrice dal programma o dal driver, selezionarla dal pannello di controllo.

### HP LaserJet 9040/9050 e HP Color LaserJet 9500

1. Premere  per aprire i menu.
2. Utilizzare  e  per passare a **CONFIGURA PERIFERICA** e premere .
3. Utilizzare  e  per passare a **UNITÀ DI FINITURA MULTIFUNZIONE** e premere .
4. Utilizzare  e  per passare a **Punti metallici** e premere .
5. Utilizzare  e  per selezionare l'opzione di cucitura desiderata e premere .

Le opzioni di cucitura a disposizione sono Nessuno, Uno o Due punti metallici.

### HP LaserJet 9040mfp/9050mfp e HP Color LaserJet 9500mfp

1. Selezionare **Impostazioni copia**.
2. Dal menu Cucitrice, selezionare **Angolo** o **Bordo**, a seconda del punto in cui si desidera cucire i documenti, quindi selezionare **OK**. Se dal menu **Copie per pagina** è stato selezionato **Opuscolo**, le opzioni di cucitura sono **Nessuno**, **Uno**, **Due** e **Cucitura a sella**.

 **NOTA:** L'icona della pagina sulla destra dello schermo a sfioramento mostra la posizione della cucitrice.

### HP LaserJet M9040 MFP e HP LaserJet M9050 MFP

1. Scorrere le voci e toccare **Amministrazione**.
2. Scorrere le voci e toccare **Comportamento dei dispositivi**.
3. Scorrere le voci e toccare **Unità di finitura multifunzione**.

4. Toccare **Punti metallici**.
5. Selezionare l'opzione di cucitura desiderata e toccare **Salva**

Le opzioni di cucitura a disposizione sono Nessuno, Uno o Due punti metallici.

## Cucitura dei documenti

### Windows

1. Fare clic su **File**, fare clic su **Stampa**, quindi su **Proprietà**.
2. Selezionare la stampante.
3. Fare clic su **Preferenze** o **Proprietà**.
4. Nella scheda **Output**, fare clic sull'elenco a discesa **Punti metallici** e selezionare l'opzione di cucitura desiderata.

### Macintosh

1. Nel menu **File**, fare clic su **Stampa** (Ctrl + S).
2. Selezionare l'opzione **Finitura**.
3. Per la destinazione **Output**, selezionare **Cucitrice**.
4. Nell'opzione **Finitura**, selezionare l'opzione di cucitura desiderata.

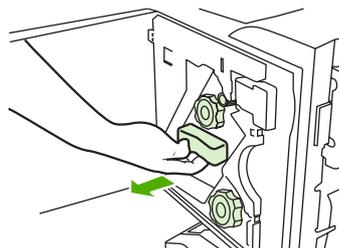
## Caricamento della cartuccia della cucitrice

Il messaggio **PUNTI METALLICI IN ESAURIMENTO** viene visualizzato sul pannello di controllo della stampante se la cartuccia della cucitrice contiene tra i 20 e 50 punti metallici. Il messaggio **PUNTI METALLICI ESAURITI** viene visualizzato sul pannello di controllo della stampante se la cartuccia della cucitrice non contiene punti metallici.

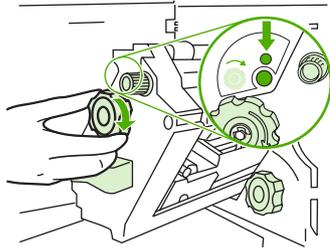
1. Aprire lo sportello della cucitrice.



2. Estrarre la cucitrice.

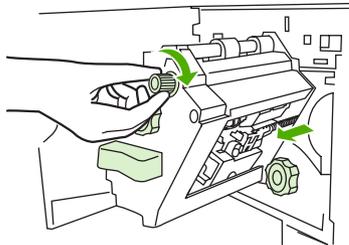


3. Ruotare la manopola verde grande fino al punto blu (la cucitrice è completamente aperta).

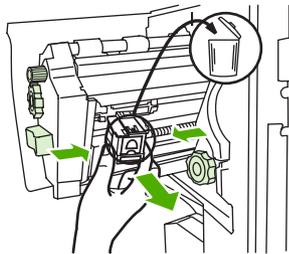


4. Ruotare in senso orario la manopola verde piccola nella parte superiore della cucitrice fino a quando la cartuccia si sposta verso la sinistra della cucitrice.

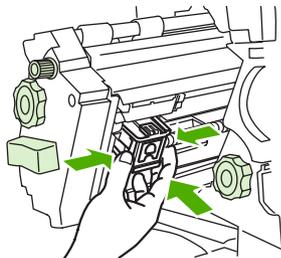
△ **ATTENZIONE:** Prima di rimuovere la cartuccia, assicurarsi che il punto blu compaia nella finestra della cucitrice. Se si cerca di rimuovere la cartuccia della cucitrice prima che il punto blu compaia nella finestra, il dispositivo potrebbe danneggiarsi.



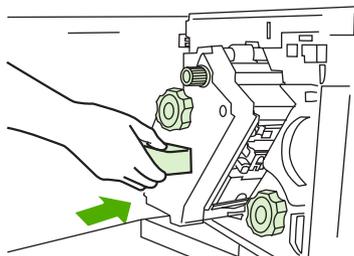
5. Premere su entrambe le linguette della cartuccia di punti metallici vuota ed estrarla.



6. Inserire la nuova cartuccia in modo che si blocchi in posizione.



7. Inserire la cucitrice nel dispositivo.



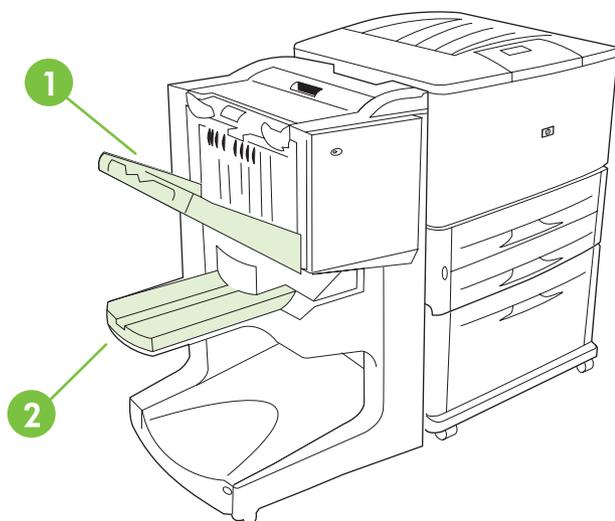
8. Chiudere lo sportello della cucitrice.



# Scelta dello scomparto di uscita

## Identificazione degli scomparti di uscita

Il dispositivo presenta due punti di uscita: lo scomparto raccoglitore e lo scomparto opuscoli.



1	Scomparto raccoglitore (scomparto 1)
2	Scomparto opuscoli (scomparto 2)

Lo **scomparto raccoglitore** predefinito (scomparto 1) garantisce una capacità di cucitura di 1.000 fogli e rilascia i documenti con il lato di stampa rivolto verso l'alto o verso il basso, a seconda dell'opzione selezionata nel driver.

Lo **scomparto opuscoli** (scomparto 2) fornisce piegatura e cucitura a sella per 40 opuscoli composti da un massimo di 5 fogli. Una guida per la cucitura viene regolata automaticamente a seconda del formato dell'opuscolo.

La cucitrice serve entrambi gli scomparti e applica punti metallici a 50 fogli per documento oppure a 10 pagine per ogni documento rilegato con cucitura a sella.

Un sensore fa sì che la stampante si interrompa quando gli scomparti del dispositivo sono pieni. Per continuare, rimuovere tutti i supporti dallo scomparto.

**NOTA:** Lucidi, buste, etichette, carta perforata e carta pretagliata sono supportati nel raccoglitore (scomparto 1).

**NOTA:** Se si stampano buste, rimuovere tutte le buste dallo scomparto al termine del processo per conservare la qualità della cucitura.

## Selezione del punto di uscita

È possibile selezionare un punto di uscita (scomparto) mediante l'applicazione software oppure il driver della stampante. La modalità di selezione delle opzioni dipende dal programma o dal driver in uso. Se non risulta possibile selezionare un punto di uscita dal programma oppure dal driver, impostare il punto di uscita predefinito dal pannello di controllo della stampante.

### Selezione del punto di uscita per HP LaserJet 9040/9050 e HP Color LaserJet 9500

1. Utilizzare ▲ o ▼ per passare a CONFIGURA PERIFERICA e premere ✓ .
2. Utilizzare ▲ o ▼ per passare a STAMPA e premere ✓ .
3. Utilizzare ▲ o ▼ per passare a DESTINAZIONE CARTA e premere ✓ .
4. Utilizzare ▲ o ▼ per passare allo scomparto di uscita o alla periferica desiderata, quindi premere ✓ . È possibile che il nome della periferica sia stato modificato dall'amministratore di rete. Accanto all'opzione selezionata viene visualizzato un asterisco (\*).

### Selezione del punto di uscita per HP LaserJet 9040mfp/9050mfp e HP Color LaserJet 9500mfp

1. Toccare MENU.
2. Toccare CONFIGURA PERIFERICA.
3. Toccare STAMPA.
4. Toccare DESTINAZIONE CARTA.
5. Scorrere fino a visualizzare lo scomparto di uscita oppure la periferica desiderata, quindi toccare OK. È possibile che il nome della periferica sia stato modificato dall'amministratore di rete. Accanto all'opzione selezionata viene visualizzato un asterisco (\*).

### Selezione del punto di uscita per HP LaserJet M9040 MFP e HP LaserJet M9050 MFP

1. Scorrere le voci e toccare Amministrazione.
2. Toccare Opzioni predefinite per il processo.
3. Toccare Opzioni predefinite per la copia o Opzioni predefinite per la stampa.
4. Toccare Scomparto di uscita.
5. Toccare il punto di uscita desiderato e quindi Salva.

Le opzioni di cucitura a disposizione sono Nessuno, Uno o Due punti metallici.

---

## 3 Soluzione dei problemi

- [Risoluzione dei problemi frequenti](#)
- [Messaggi del pannello di controllo](#)
- [Eliminazione degli inceppamenti](#)

# Risoluzione dei problemi frequenti

**Tabella 3-1 Problemi frequenti del dispositivo**

Problema	Possibile causa
Il dispositivo non si accende.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Accertarsi che il cavo di alimentazione sia ben collegato al vassoio di alimentazione da 2.000 fogli.</li></ul> <p><b>NOTA:</b> Non valido per la stampante HP Color LaserJet 9500mfp.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Spegnerla stampante, controllare tutti i collegamenti dei cavi e accendere la stampante.</li></ul>
La stampante non riconosce il dispositivo oppure il LED utente sul dispositivo non è acceso.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Controllare il cavo di alimentazione del dispositivo.</li><li>● Accertarsi che il dispositivo sia stato configurato nel driver della stampante.</li><li>● Controllare il connettore HP Jet-Link.</li><li>● Stampare una pagina di configurazione per accertarsi che la stampante funzioni correttamente.</li><li>● Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza HP autorizzato locale. Vedere <a href="#">Servizio e assistenza a pagina 45</a>.</li></ul>
Le pagine del processo non sono state cucite.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La cucitrice ha esaurito i punti e <b>CONTINUA AUTOMATICAMENTE</b> è impostato su <b>ON</b>. Per ulteriori informazioni, vedere <a href="#">Caricamento della cartuccia della cucitrice a pagina 18</a>.</li><li>● È stato inviato alla cucitrice un lavoro composto da una sola pagina; i lavori composti da un'unica pagina non vengono cuciti.</li><li>● Per il lavoro è stato specificato il formato o il tipo di carta errato.</li><li>● Sono stati inviati alla cucitrice più di 50 fogli da 75-g/m<sup>2</sup> (20-libbre) di supporto, superando il limite di capacità massimo.</li></ul> <p><b>NOTA:</b> Lucidi, buste, etichette, carta perforata e carta pretagliata sono supportati unicamente nel raccogliore. La cucitrice può applicare punti metallici a lavori composti da 2 a 50 fogli di 75- g/m<sup>2</sup> (20-libbre). Se il lavoro risulta più spesso, viene rilasciato non cucito. Il raccogliore può contenere un massimo di 1.000 fogli, a seconda del formato e della grammatura.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Nella testina della cucitrice sono presenti punti metallici piegati o rotti.</li><li>● Si è verificato un inceppamento della cucitrice oppure è stato eliminato di recente un inceppamento della cucitrice (è possibile cucire di seguito solo due lavori).</li></ul>

**Tabella 3-1 Problemi frequenti del dispositivo (continuazione)**

Problema	Possibile causa
	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il lavoro è stato inviato a uno scomparto diverso da quello della cucitrice, poiché è stato utilizzato un formato o un tipo di carta errato.</li><li>● È possibile che il cavo dell'interfaccia collegata all'unità di cucitura sia difettoso o non collegato correttamente.</li></ul>
Il processo è stato inviato a un punto di uscita diverso da quello previsto.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La carta non soddisfa le specifiche relative allo scomparto di uscita. Vedere <a href="#">Specifiche a pagina 35</a> o visitare <a href="http://www.hp.com/cposupport/">http://www.hp.com/cposupport/</a>.</li><li>● Assicurarsi che nel driver della stampante sia selezionato lo scomparto di uscita corretto. Per ulteriori informazioni sulla modifica delle impostazioni del driver della stampante, consultare la Guida per l'utente della stampante.</li></ul>
Si è verificato un inceppamento del supporto di stampa.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Assicurarsi che si stiano utilizzando supporti di dimensione e grammatura appropriati. Vedere <a href="#">Supporti compatibili a pagina 39</a>.</li></ul> <p>L'uso di supporti che non soddisfano le specifiche HP può causare danni che richiedono una riparazione immediata. In questo caso, la riparazione non è coperta dalla garanzia o dal contratto di assistenza Hewlett-Packard.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Controllare i cavi e i connettori che collegano la stampante e il dispositivo.</li><li>● Inceppamenti ripetuti che si verificano quando il supporto di stampa si sposta tra la stampante e il dispositivo possono indicare che la stampante e il dispositivo non si trovano al medesimo livello. Portare il dispositivo allo stesso livello della stampante. Per istruzioni al riguardo, consultare la guida di installazione del dispositivo.</li></ul>
Si verificano problemi di inceppamento della cucitrice di carattere generale.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Controllare che il lavoro da cucire sia composto da meno di 50 fogli.</li><li>● È possibile che alcuni punti metallici inceppati ostruiscano la cartuccia. Rimuovere i punti non fissati e la polvere all'interno della cucitrice. Vedere <a href="#">Per eliminare un inceppamento della cucitrice dal dispositivo a pagina 32</a>.</li></ul>
Si verificano problemi di inceppamento degli opuscoli di carattere generale.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La carta non soddisfa le specifiche relative allo scomparto opuscoli. Vedere <a href="#">Specifiche a pagina 35</a> o visitare <a href="http://www.hp.com/cposupport/">www.hp.com/cposupport/</a>.</li><li>● Per migliorare la qualità degli opuscoli, HP consiglia di utilizzare supporti pesanti per la copertina. Se gli opuscoli contengono più di cinque pagine, si consiglia di inserire un margine bianco di 5 mm (0,19 pollici) alle giunzioni.</li><li>● Se gli inceppamenti degli opuscoli persistono, rivolgersi al centro assistenza HP autorizzato locale. Vedere <a href="#">Servizio e assistenza a pagina 45</a>.</li></ul>

# Messaggi del pannello di controllo

La seguente tabella riporta il significato dei messaggi visualizzati sul pannello di controllo.

**Tabella 3-2 Messaggi del pannello di controllo**

Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
CHIUDERE LO SPORTELLLO ANTERIORE DELL'ACCESSORIO SINISTRO	Lo sportello della cucitrice è aperto o non è stato chiuso correttamente.	Chiudere correttamente lo sportello.
CHIUDERE LO SPORTELLLO SUPERIORE DELL'ACCESSORIO SINISTRO	Lo sportello è aperto oppure non è stato chiuso correttamente.	Chiudere lo sportello.
IL PROCESSO CONTIENE FORMATI DIVERSI	Per un unico lavoro vengono utilizzati formati diversi.	Verificare che tutte le pagine del lavoro siano state configurate per il medesimo formato.
FINITURA NON DISPONIBILE	Si è verificato un errore durante il processo di finitura.	Rimuovere tutti i supporti dagli scomparti. Se viene visualizzato di nuovo il messaggio di errore, registrarlo e contattare l'assistenza.
INST. SCOMP. OPUSCOLI	Lo scomparto opuscoli non è stato installato correttamente.	Verificare che lo scomparto opuscoli sia stato installato correttamente.
INSTALLARE UNITÀ DI CUCITURA	L'unità di cucitura non è stata installata correttamente.	Verificare che la cucitrice sia stata installata correttamente.
SCOMPARTO OPZIONALE 01 PIENO	Lo scomparto raccoglitore è pieno.	Rimuovere tutti i supporti dallo scomparto raccoglitore.
SCOMPARTO OPZIONALE 02 PIENO	Lo scomparto opuscoli è pieno.	Rimuovere tutta la carta dallo scomparto opuscoli.
PERCORSO CARTA APERTO	L'accessorio sul lato sinistro non è stato collegato correttamente.	Verificare che l'accessorio sia stato collegato correttamente.
PROTEZIONE AREA CUCITURA ATTIVATA	È stato visualizzato un avviso relativo alla sicurezza della cucitrice.	Rimuovere tutto ciò che ostruisce l'area di emissione del raccoglitore.
PUNTI METALLICI IN ESAURIMENTO	La cartuccia della cucitrice contiene tra i 20 e i 50 punti metallici.	Sostituire la cartuccia della cucitrice se si desidera rilegare più di 10 set di un lavoro.
PUNTI METALLICI ESAURITI	Nella cartuccia della cucitrice non vi sono più punti metallici.	Sostituire la cartuccia.  Vedere <a href="#">Caricamento della cartuccia della cucitrice a pagina 18</a>
TROPPE PAGINE, CUCITURA IMPOSSIBILE	Lo spessore del lavoro è maggiore rispetto alla capacità della cucitrice. Lo spessore di un lavoro al quale applicare punti metallici non deve superare i 50 fogli da 20-libbre fine.	Controllare che il lavoro soddisfi le specifiche relative alla cucitura. Vedere <a href="#">Supporti compatibili a pagina 39</a>
TROPPE PAGINE PER CREARE UN OPUSCOLO	Il contenuto della pagina è troppo grande per consentire la rilegatura.	Controllare che il lavoro soddisfi le specifiche relative alla rilegatura.
13.12.11 - INCEPPAMENTO NELLA CUCITRICE	Si è verificato un inceppamento della cucitrice.	Ricerca un punto metallico inceppato all'interno della cartuccia della cucitrice.
13.12.21 - INCEPP. ACCESSORIO SINISTRO	Si è verificato un inceppamento nel gruppo di capovolgimento.	Controllare la presenza di un supporto inceppato nell'area di uscita della stampante oppure nell'area di entrata del dispositivo.
13.12.22 - INCEPP. ACCESSORIO SINISTRO		
13.12.23 - INCEPP. ACCESSORIO SINISTRO		

**Tabella 3-2 Messaggi del pannello di controllo (continuazione)**

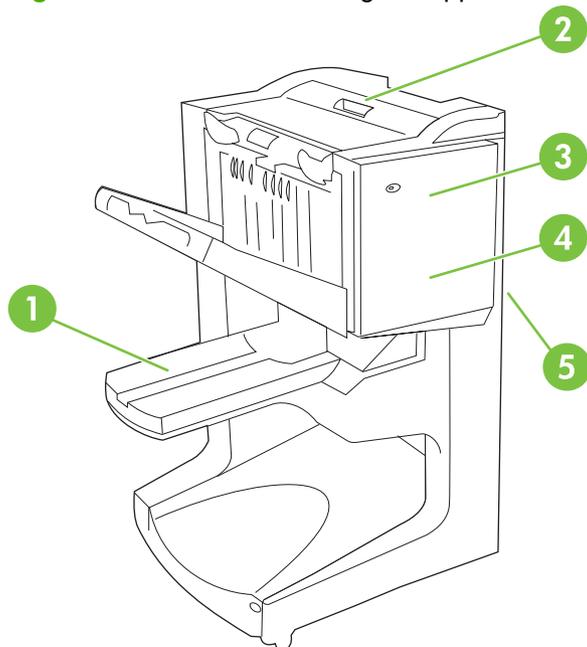
Messaggio del pannello di controllo	Descrizione	Azione consigliata
13.12.31 - INCEPP. ACCESSORIO SINISTRO	Si è verificato un inceppamento nell'area del percorso carta.	Controllare la presenza di un supporto inceppato nell'area di uscita della stampante oppure nell'area di entrata del dispositivo.
13.12.32 - INCEPP. ACCESSORIO SINISTRO		
13.12.33 - INCEPP. ACCESSORIO SINISTRO		
13.12.34 - INCEPP. ACCESSORIO SINISTRO		
13.12.41 - INCEPP. ACCESSORIO SINISTRO	Si è verificato un inceppamento nell'area di piegatura.	Controllare la presenza di un supporto inceppato nell'area di entrata e nell'area di piegatura del dispositivo.
13.12.42 - INCEPP. ACCESSORIO SINISTRO		
13.12.43 - INCEPP. ACCESSORIO SINISTRO		
13.12.51 - INCEPP. ACCESSORIO SINISTRO	Si è verificato un inceppamento nell'area dello scomparto opuscoli.	Controllare la presenza di un supporto inceppato nell'area dello scomparto opuscoli e nel meccanismo di piegatura.
13.12.52 - INCEPP. ACCESSORIO SINISTRO		
13.12.53 - INCEPP. ACCESSORIO SINISTRO		
66.12.ZZ ERRORE DEL DISPOSITIVO DI OUTPUT	Si è verificato un errore del dispositivo.	Controllare i cavi e spegnere e accendere di nuovo il prodotto. Se viene visualizzato di nuovo un messaggio di errori, registrarlo e contattare l'assistenza.
66.12.36	Si è verificato un errore a causa di un collegamento errato del dispositivo.	Rimuovere e ricollegare il dispositivo, facendo attenzione a non tenere il dispositivo per il vassoio raccoglitore. Vedere <a href="#">Collegamento dell'unità di finitura multifunzione HP a pagina 6</a>

## Eliminazione degli inceppamenti

La seguente tabella riporta la procedura da adottare quando i messaggi relativi a **INCEPP. ACCESSORIO SINISTRO** o ad altri inceppamenti vengono visualizzati sul pannello di controllo.

**NOTA:** Durante la rimozione degli inceppamenti, prestare molta attenzione a non strappare il supporto. Se un frammento di carta rimane nella stampante, potrebbero verificarsi altri inceppamenti.

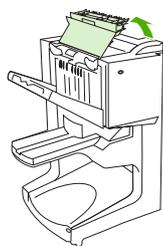
**Figura 3-1** Individuazione degli inceppamenti



1	Scomparto opuscoli (scomparto 2)
2	Area percorso carta
3	Unità di cucitura
4	Area di piegatura
5	Gruppo di capovolgimento

### Rimozione dell'inceppamento dell'area del percorso carta dell'unità di finitura multifunzione

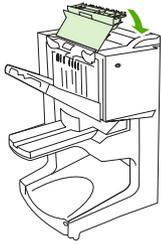
1. Aprire il coperchio superiore.



2. Lentamente e con attenzione estrarre la carta dall'unità di finitura in modo da non strapparla.

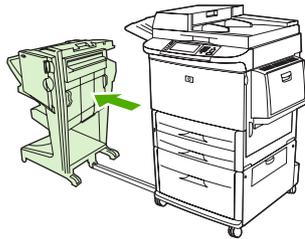


3. Chiudere il coperchio dell'unità di finitura.

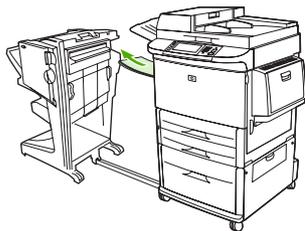


### Rimozione degli inceppamenti tra l'unità di finitura multifunzione e la stampante/MFP

1. Allontanare l'unità di finitura dalla stampante o dall'MFP.



2. Rimuovere con attenzione la carta dall'area di uscita della stampante/MFP.



3. Rimuovere con attenzione la carta dall'area di uscita dell'unità di finitura.

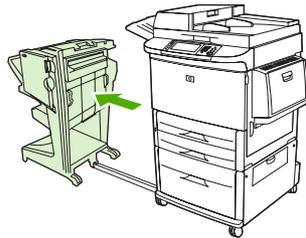


4. Riportare in posizione l'unità di finitura multifunzione.

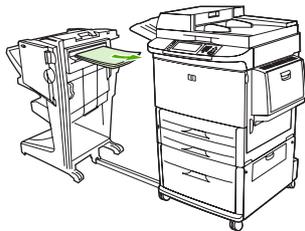


### Rimozione degli inceppamenti degli opuscoli dell'unità di finitura multifunzione

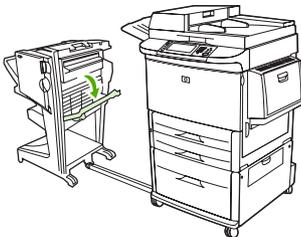
1. Allontanare l'unità di finitura dall'MFP.



2. Se la carta è inceppata nell'area di entrata dell'unità di finitura ma non è entrata nei rulli di piegatura, rimuovere con cautela la carta dall'area di entrata e passare al punto 7.



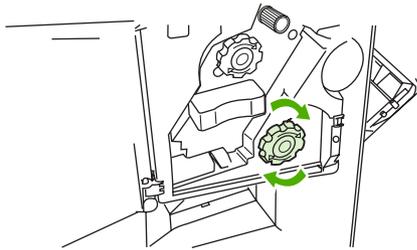
3. Aprire lo sportello posteriore dell'unità di finitura. Se la carta è inceppata all'interno dell'unità di finitura ma non è entrata nei rulli di piegatura, rimuovere con cautela la carta dall'area di entrata e passare al punto 7. Se la carta è entrata nei rulli di piegatura, andare al punto 4.



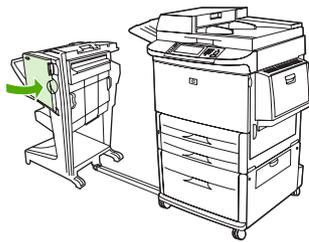
4. Aprire lo sportello della cucitrice.



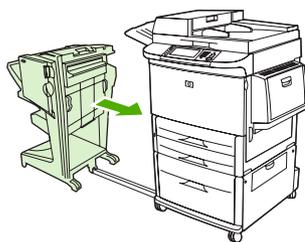
5. Ruotare la manopola verde inferiore in senso orario per far avanzare la carta inceppata fuori dai rulli di piegatura e dallo scomparto opuscoli.



6. Chiudere lo sportello della cucitrice.



7. Riportare in posizione l'unità di finitura multifunzione.

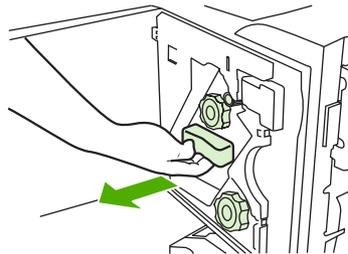


## Per eliminare un inceppamento della cucitrice dal dispositivo

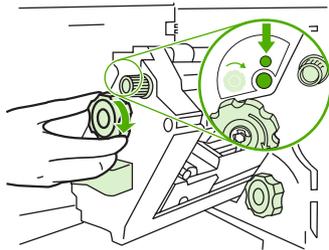
1. Aprire lo sportello della cucitrice.



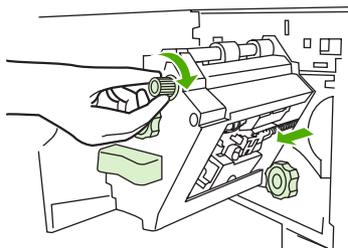
2. Estrarre la cucitrice.



3. Ruotare la manopola verde grande fino al punto blu (la cucitrice è completamente aperta).

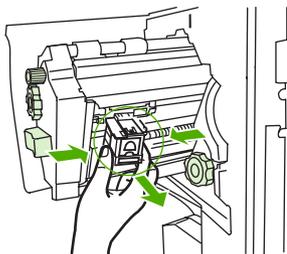


4. Ruotare in senso orario la manopola verde piccola nella parte superiore della cucitrice fino a quando la cartuccia si sposta verso la sinistra della cucitrice.

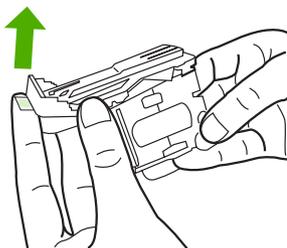


△ **ATTENZIONE:** Prima di rimuovere la cartuccia, assicurarsi che il punto blu compaia nella finestra della cucitrice. Se si cerca di rimuovere la cartuccia della cucitrice prima che il punto blu compaia nella finestra, il dispositivo potrebbe danneggiarsi.

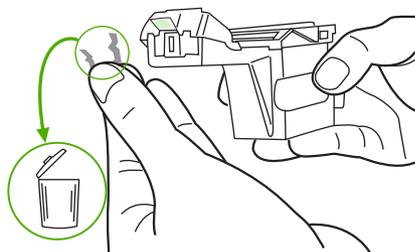
5. Rimuovere la cartuccia della cucitrice.



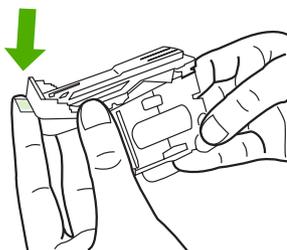
6. Sollevare la leva che presenta un punto verde.



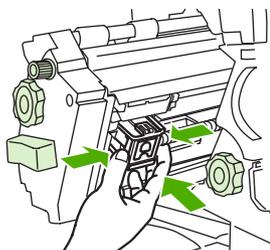
7. Rimuovere il punto metallico danneggiato.



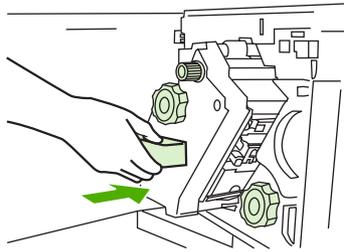
8. Abbassare la leva con il punto verde.



9. Reinstallare la cartuccia della cucitrice.



10. Inserire la cucitrice nel dispositivo.

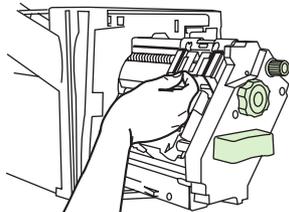


11. Chiudere lo sportello della cucitrice.



### Eliminazione di un inceppamento nella parte superiore della testina della cucitrice

1. Per eliminare un inceppamento della cucitrice, completare le operazioni descritte ai punti 1 - 4 della procedura.
2. Individuare il punto metallico danneggiato nella parte posteriore della testina e rimuoverlo.



3. Per eliminare un inceppamento della cucitrice, completare le operazioni descritte ai punti 10 - 11 della procedura.

---

# A Specifiche

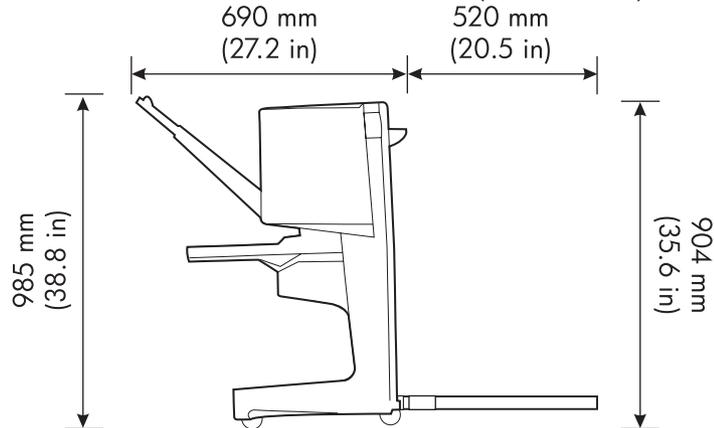
- Specifiche fisiche
- Specifiche ambientali

## Specifiche fisiche

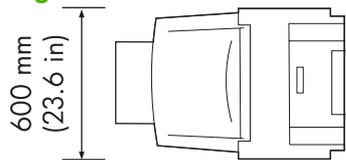
Oltre ai requisiti relativi alla stampante, l'ubicazione scelta per la periferica deve soddisfare i requisiti fisici e ambientali specificati di seguito.

 **NOTA:** I disegni riportati di seguito non sono in scala.

**Figura A-1** Unità di finitura multifunzione HP (vista laterale)



**Figura A-2** Unità di finitura multifunzione HP (vista dall'alto)



### Requisiti di ubicazione della stampante/MFP

- Superficie piana sul pavimento
- Spazio libero attorno alla stampante
- Ambiente con ventilazione adeguata
- Al riparo dalla luce solare diretta o da sostanze chimiche, comprese soluzioni detergenti a base di ammoniacca
- Alimentazione adeguata (15 A, 110 V oppure un circuito da 220 V situato accanto alla stampante)
- Condizioni ambientali stabili senza improvvise variazioni di temperatura o umidità
- Da 10% a 80% di umidità relativa
- Temperatura ambiente compresa tra 10° C e 32,5° C (tra 50° F e 91° F)

Peso dell'Unità di finitura multifunzione HP: 44,4 kg (98 libbre)

# Specifiche ambientali

## Consumo energetico

Stato del prodotto	Consumo energetico (medio, espresso in watt)	Consumo energetico con tipico dispositivo di uscita
Stampa (da 110 a 127 unità V) (da 220 a 240 unità V)	1.075 watt 1.075 watt	1.130 watt 1.130 watt
Standby (da 110 a 127 unità V) (da 220 a 240 unità V)	440 watt 440 watt	485 watt 485 watt
Modalità PowerSave 1 (ventola attiva) (da 110 a 127 unità V) (da 220 a 240 unità V)	70 watt 70 watt	115 watt 115 watt
Modalità basso consumo (da 100 a 127 unità V) (da 220 a 240 unità V)	230 watt 230 watt	275 watt 275 watt
Spenta (da 110 a 127 unità V) (da 220 a 240 unità V)	0,5 watt 1,3 watt	0,5 watt 1,3 watt
Stampa/copia ADF (da 110 a 127 unità V) (da 220 a 240 unità V)	1.130 watt 1.130 watt	1.185 watt 1.185 watt

## Requisiti di alimentazione

Requisiti di alimentazione (tensione di linea accettabile)	
Da 110 a 127 V (+/- 10%)	Da 50 a 60 Hz (+/- 2 Hz)
Da 220 a 240 V (+/- 10%)	50 Hz (+/- 2 Hz)
220 V (+/- 10%)	60 Hz (+/- 2 Hz)

## Capacità del circuito

Capacità minima del circuito consigliata	
Da 110 a 127 V	15 amp
Da 220 a 240 V	6.5 amp

## Ambiente operativo

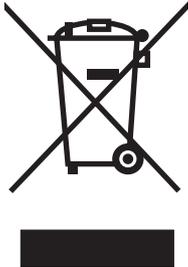
Temperatura operativa	Da 10° C a 32,5° C (da 50° F a 91° F)
Umidità operativa	Da 10% a 80% di umidità relativa
Temperatura di conservazione	Da 0° C a 35° C (da 32° F a 95° F)
Umidità di immagazzinaggio	Da 10% a 95% di umidità relativa
Velocità	50 pagine al minuto

## Tutela dell'ambiente

Hewlett-Packard Company si impegna a fornire prodotti di qualità, nella salvaguardia e nel rispetto dell'ambiente.

L'unità di finitura multifunzione è stata progettata per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente.

## Smaltimento delle apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea



Il presente simbolo riportato sul prodotto o sulla confezione indica che lo smaltimento del prodotto in questione deve essere effettuato separatamente dai rifiuti domestici. Lo smaltimento è responsabilità dell'utente, il quale è tenuto a riconsegnare il prodotto nel punto di raccolta stabilito per il riciclaggio delle apparecchiature elettroniche ed elettriche. Il riciclaggio e la raccolta separata dei prodotti contribuiscono a una maggiore salvaguardia delle risorse naturali e assicurano che le procedure di riciclaggio siano condotte in modo da preservare la salute delle persone e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni sui centri di riciclaggio dei materiali, contattare l'ente locale preposto o il rivenditore del prodotto.

## Tipi di supporto utilizzabili

Di seguito vengono riportati i tipi di supporto che possono essere utilizzati dall'unità di finitura multifunzione nello scomparto di uscita appropriato:

- carta comune
- carta prestampata
- carta intestata (fatta eccezione per la carta intestata in rilievo e quella stampata con inchiostri per basse temperature)
- lucidi
- carta perforata
- etichette
- carta fine
- carta riciclata
- carta colorata
- cartoncino
- carta ruvida
- carta patinata

- buste
- carta pretagliata
- carta definita dall'utente (cinque tipi).

## Supporti compatibili

 **NOTA:** Lucidi, buste, carta perforata, carta pretagliata ed etichette sono supportati unicamente nello scomparto 1.

**NOTA:** Non è possibile utilizzare formati personalizzati per la creazione di opuscoli.

**Tabella A-1 Specifiche dei supporti utilizzabili**

Scomparto di uscita e cucitrice	Capacità	Supporti	Grammatura
Scomparto raccogliitore (scomparto 1)	Un massimo di 1000 fogli, impilati, formato Lettera/A4  Un massimo di 500 fogli, impilati, formato Ledger/A4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formati standard: Lettera, Legale, Executive, ISO A3, ISO A4, ISO A5, JIS B4, JIS B5, Ledger</li> <li>• Formati carta personalizzati: Minimo: 98 x 191 mm (3,9 x 7,5 pollici) massimo: 312 per 470 mm (12,2 per 18,4 pollici)</li> <li>• Tipi personalizzati: buste, etichette, lucidi, carta pesante</li> <li>• Solo scomparto con il lato di stampa verso l'alto: buste, etichette, carta pesante fino a 216 g/m<sup>2</sup> (58 libbre fine)</li> </ul>	da 64 a 216 g/m <sup>2</sup> (da 17 a 58 libbre fine)
Scomparto opuscoli (scomparto 2)	Un massimo di 40 opuscoli formati da 5 fogli	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formati standard: Lettera, Legale, ISO A3, ISO A4, JIS B4, Ledger</li> </ul>	da 64 a 199 g/m <sup>2</sup> (da 17 a 53 libbre fine)
Cucitrice	Un massimo di 50 fogli formato Lettera/A4  Un massimo di 25 fogli formato Ledger/A3  <b>NOTA:</b> La capacità di cucitura varia a seconda dello spessore della carta o delle caratteristiche di patinatura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lettera, ISO A4, Legale, Ledger, A3, JIS B4</li> </ul>	da 64 a 199 g/m <sup>2</sup> (da 17 a 53 libbre fine)

Per ulteriori informazioni sulle istruzioni per l'uso dei supporti di stampa, consultare la Guida per l'utente fornita con la stampante. Consultare anche il documento *HP LaserJet Media Specification Guide* all'indirizzo [www.hp.com](http://www.hp.com).

**Tabella A-2** Numero di fogli ai quali è possibile applicare punti metallici, elencati in base alla grammatura

Grammatura dei supporti di stampa	Lettera/A4	Ledger/A3 e Legale/B4
64 g/m <sup>2</sup> (17 libbre)	*50	*25
75 g/m <sup>2</sup> (20 libbre)	*50	*25
80 g/m <sup>2</sup> (21 libbre)	*50	*25
90 g/m <sup>2</sup> (24 libbre)	*44	*22
105 g/m <sup>2</sup> (28 libbre)	*28	*14
163 g/m <sup>2</sup> (43 libbre)	*18	*9
199 g/m <sup>2</sup> (53 libbre)	*12	*6

\* Indica valori approssimativi

**Tabella A-3** Numero di fogli ai quali è possibile applicare punti metallici e che possono essere piegati, elencati in base alla grammatura

Grammatura dei supporti di stampa	Lettera/A4, Ledger/A3 e Legale/B4
Da 64 g/m <sup>2</sup> (17 libbre) a 80 g/m <sup>2</sup> (21 libbre)	Un massimo di 10 fogli
Da 90 g/m <sup>2</sup> (24 libbre) a 105 g/m <sup>2</sup> (28 libbre)	Un massimo di 5 fogli
Da 163 g/m <sup>2</sup> (43 libbre) a 199 g/m <sup>2</sup> (53 libbre)	Un massimo di 1 foglio

 **NOTA:** Quando si creano opuscoli utilizzando supporti con grammatura compresa tra 64 g/m<sup>2</sup> (17 libbre) e 80 g/m<sup>2</sup> (21 libbre), è possibile combinare una copertina con grammatura fino a 199 g/m<sup>2</sup> (53 libbre) con 10 fogli. Altre combinazioni non sono supportate.

---

## B Informazioni sulle normative

- [Dichiarazione di conformità](#)
- [Normativa FCC](#)
- [Norme DOC per il Canada](#)
- [Dichiarazione VCCI \(Giappone\)](#)
- [Dichiarazione EMI \(Corea\)](#)
- [Dichiarazione EMI \(Taiwan\)](#)

# Dichiarazione di conformità

## Dichiarazione di conformità

in base a ISO/IEC 17050-1 e EN 17050-1

**Nome del produttore:** Hewlett-Packard Company  
**Indirizzo del produttore:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### dichiara che il prodotto

**Nome del prodotto:** Unità di finitura multifunzione HP  
**Numero di modello:** C8088A, C8088B  
**Opzioni del prodotto:** Tutto

### conforme alle seguenti specifiche di prodotto:

**Sicurezza:** IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR22:2005 / EN 55022:2006 - Classe A<sup>1,2)</sup>  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995 +A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC Titolo 47 CFR, Parte 15 Classe A / ICES-003, Emissione 4  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

### Informazioni supplementari:

Questo prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva EMC 2004/108/CEE e della Direttiva sulle basse tensioni 2006/95/CEE ed è contrassegnato dal marchio CE.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questa apparecchiatura non causa interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza in ricezione, anche se tale interferenza può causare un funzionamento non corretto.

1) Il prodotto è stato collaudato in una configurazione tipica con PC Hewlett-Packard

2) Il prodotto soddisfa i requisiti EN55022 e CNS13438 Classe A e quindi si applica la seguente avvertenza: "Attenzione: questo è un prodotto di classe A. Nell'ambiente domestico il prodotto può causare interferenze radio e nel qual caso è necessario che l'utente intraprenda le azioni necessarie".

Boise, Idaho , USA

**25 gennaio 2007**

### Solo per informazioni sulla conformità, rivolgersi a:

**Europa:** L'ufficio di vendita e assistenza Hewlett-Packard locale oppure Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Germania, (FAX: +49-7031-14-3143)

**Stati Uniti:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (telefono: 208-396-6000)

## Normativa FCC

Questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti stabiliti per le periferiche digitali di Classe A, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono stati specificati per fornire una ragionevole protezione dalle interferenze dannose in installazioni residenziali. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se l'apparecchiatura non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che una particolare installazione non provochi interferenza. Qualora l'apparecchiatura causasse interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, verificabile spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a eliminare tali interferenze adottando una o più delle seguenti misure.

- Orientare diversamente o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura a una presa su un circuito diverso da quello in cui si trova il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato.

---

 **NOTA:** Le modifiche apportate alla stampante che non siano esplicitamente autorizzate dalla HP possono annullare la facoltà dell'utente di utilizzare l'apparecchio.

L'uso di un cavo di interfaccia schermato è necessario per garantire la conformità ai limiti di Classe A della Parte 15 delle normative FCC.

---

## Norme DOC per il Canada

Complies with Canadian EMC Class A requirements.

« Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

## Dichiarazione VCCI (Giappone)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

## Dichiarazione EMI (Corea)

A급 기기 (업무용 정보통신기기)

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

## Dichiarazione EMI (Taiwan)

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

---

# C Servizio e assistenza

## Internet

È possibile trovare soluzioni alla maggior parte dei problemi sul sito Web all'indirizzo [www.hp.com](http://www.hp.com). Il sito Web HP comprende le domande ricorrenti (FAQ), la guida alla risoluzione dei problemi, informazioni sulla manutenzione e l'uso, nonché manuali per i seguenti prodotti utilizzati con l'unità di finitura multifunzione HP.

- HP LaserJet 9040
- HP LaserJet 9050
- HP LaserJet 9040mfp
- HP LaserJet 9050mfp
- HP Color LaserJet 9500
- Prodotti HP Color LaserJet serie 9500mfp
- HP LaserJet M9040 MFP
- HP LaserJet M9050 MFP

## Informazioni sulla garanzia

Per informazioni sulla garanzia, consultare l'opuscolo della garanzia fornito con la stampante o con l'unità di finitura multifunzione HP.



# Indice analitico

## Simboli/Numerici

9 pagine al minuto (ppm) 2

## A

accessori

messaggi del pannello di controllo 26

alimentazione

capacità del circuito 37

requisiti 37

risoluzione dei problemi 24

alimentazione, caratteristiche

requisiti di alimentazione 37

assistenza clienti

garanzia 45

assistenza e supporto 45

## C

capacità del circuito 37

carta

capacità di cucitura per grammatura 40

carta A3

capacità di cucitura per grammatura 40

capacità di cucitura per grammatura, opuscoli 40

carta pretagliata 21

cartoncino

cucitura 17

formati supportati 39

cartuccia, cucitrice

errore, messaggi 26

risoluzione dei problemi 25

compatibilità con altri dispositivi 5

configurazione driver

stampante 11

consumo energetico 37

cucitrice

supporti compatibili 39

cucitura

esecuzione 18

risoluzione dei problemi 24, 25

## D

Dichiarazione EMI per la

Corea 44

Dichiarazione EMI per Taiwan 44

Dichiarazione VCCI per il

Giappone 44

driver

selezione della cucitrice 17

utilizzo per la selezione delle funzioni di cucitura 8

## E

errore, messaggi 26

etichette adesive 21

## F

formati personalizzati

supportati 39

frequenti

inceppamenti dei supporti di stampa 25

inceppamenti della cucitrice 25

funzioni per la gestione della carta 2

## I

identificazione parti 3

immagazzinaggio, specifiche 37

impostazioni predefinite driver

stampante, modifica 15

inceppamenti

risoluzione dei problemi 25

unità di finitura

multifunzione 28, 29, 30

inceppamenti, eliminazione

testina della cucitrice 34

informazioni sulle normative 41

## L

LED di assistenza rosso

acceso 4

## M

modalità offset (separazione)

restrizione dell'accesso 8

## N

Normativa FCC 43

Norme DOC per il Canada 44

## O

opuscoli

capacità di cucitura per grammatura supporti 40

errore, messaggi 26

funzioni 2

opzioni di layout per entrambi i lati della carta 14

rilegatura tramite cucitura a sella 16

selezione copertine 16

stampata 12

supporti compatibili 12, 39

opzione Un punto 8

opzioni

cucitrice 8, 17

## P

pannello di controllo

impostazioni predefinite 8

messaggi, risoluzione dei problemi 26

opzioni di cucitura 17

periferica non riconosciuta 24

problemi, risoluzione 24

processi

modalità offset

(separazione) 8

raccolta con e senza

separazione 8

punti metallici curvati nella testina

della cucitrice 24

## R

raccolta

senza separazione 8

rilegatura. *Vedere* rilegatura tramite

cucitura a sella

rilegatura tramite cucitura a sella

funzioni 2

risoluzione dei problemi

problemi frequenti 24

## S

scomparti

descrizione 21

errore, messaggi 26

risoluzione dei problemi 25

selezione 21

supporti compatibili 39

ubicazione 21

scomparto opuscoli

descrizione 21

risoluzione dei problemi 25

selezione 21

supporti compatibili 39

specifiche

supporti di stampa 38, 39

specifiche ambientali 36, 37

specifiche della grammatura

Unità di finitura

multifunzione HP 36

specifiche di formato

Unità di finitura

multifunzione HP 36

spia gialla

interpretazione 4

risoluzione dei problemi 24

spie lampeggianti

interpretazione 4

risoluzione dei problemi 24

supporti di stampa

capacità di cucitura per

grammatura 40

capacità di cucitura per

grammatura, opuscoli 40

errore, messaggi 26

HP LaserJet Media Specification

Guide 39

supporti pesanti

tipi supportati 38

## U

ubicazione

posizione dei punti metallici 8

posizioni della cucitura a

sella 9

scomparto opuscoli e scomparto

raccoglitore 21

selezione uscita 21

umidità, specifiche 36, 37

## V

vantaggi del prodotto 2



© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



C8088-90909